

Votre nouveau sèche-linge

Félicitations ! Vous venez d'opter pour un appareil électroménager moderne et d'un haut niveau de qualité, comme tous les produits de la marque Bosch.

Ce sèche-linge à condensation avec pompe à chaleur et nettoyage automatique de l'échangeur thermique se distingue par une faible consommation d'énergie et un entretien réduit → page 6.

Comme tous les sèche-linge qui quittent notre usine, il a fait l'objet de contrôles rigoureux qui nous permettent de garantir son bon état et son bon fonctionnement.

Pour toute question, notre service après-vente se tient à votre disposition.

Élimination des déchets et respect de l'environnement

Jetez l'emballage selon les consignes de tri sélectif.

Cet appareil porte un marquage spécifique conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

La directive définit des dispositions-cadres pour la reprise et le recyclage des appareils usagés au sein des pays de l'UE.

Pour plus d'informations sur nos produits, nos accessoires, nos pièces de rechange et nos services, consultez notre site Internet: www.bosch-home.com

Respectez les consignes de sécurité figurant à la page 13 !

N'utilisez le sèche-linge qu'après avoir lu cette notice ainsi que les **informations relatives au mode « économies d'énergie »** fournies à part !

Table des matières

Préparatifs	2
Bandeau de commande	2
Séchage	3/4
Zone d'affichage et réglages	5
Remarques concernant le linge	6
À respecter absolument	6
Récapitulatif des programmes	7
Entretien et nettoyage	8
Accessoires en option	9
Protection contre le gel / Transport	9
Caractéristiques techniques	10
Valeurs de consommation	10
Bruits normaux	11
Que faire si...	12
Service après-vente	13
Consignes de sécurité	13

Destination de l'appareil

- Cet appareil est destiné à un usage exclusivement domestique.
- Cet appareil ne doit servir qu'à sécher des textiles lavés à l'eau.

Ne laissez pas les enfants jouer avec le sèche-linge !

Éloignez les animaux domestiques du sèche-linge.

Le sèche-linge peut être utilisé par les enfants (à partir de 8 ans), par les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et par les personnes manquant de connaissances ou d'expérience sous réserve d'une surveillance appropriée ou d'une formation suffisante par les personnes qui en sont responsables.

Programmes / Textiles

Récapitulatif détaillé des programmes et des textiles → **récapitulatif des programmes, page 7.**

Respectez les instructions d'entretien fournies par le fabricant.

Coton	Textiles résistants.
Synthétiques	Textiles en synthétiques ou en fibres mélangées.
Degrés de séchage sélectionnables pour les programmes Coton et Synthétiques :	
Extra sec	Linge épais comportant plusieurs épaisseurs en certains endroits.
Prêt à ranger	Linge ne comportant qu'une seule épaisseur.
Prêt à repasser	Linge destiné à être repassé après séchage.
Sport/Fitness	Vêtements en microfibres.
Serviettes	Linge de bain, par ex. serviettes et peignoirs.
Mix	Mélange de textiles en coton et en synthétiques.
Minuterie chaud	Tous les textiles à l'exception de la laine et de la soie.
Chemises/Chemisiers	Coton, lin et textiles d'entretien facile.
Express	Textiles synthétiques, coton ou fibres mélangées.
Duvet	Textiles garnis de duvet.
Lingerie/Délicat	Articles de lingerie en synthétique, en coton ou en fibres mélangées.
Laine séchage panier	Lainages lavables en machine.

Préparatifs

Installation → page 9.

N'utilisez jamais un sèche-linge endommagé !
Contactez le service après-vente !

Vous ne devez pas avoir les mains humides !
Vous ne devez toucher que la prise de l'appareil !

Enlevez tous les objets présents dans les poches.
Pensez à enlever les briquets.
Avant de garnir le tambour, vérifiez qu'il est bien vide.

Voir également les informations relatives à la corbeille à lainages fournies à part (selon le modèle).

Le programmeur permet de mettre l'appareil en marche, de régler le programme et d'arrêter l'appareil. Il peut tourner dans les deux sens.

Contrôler le sèche-linge

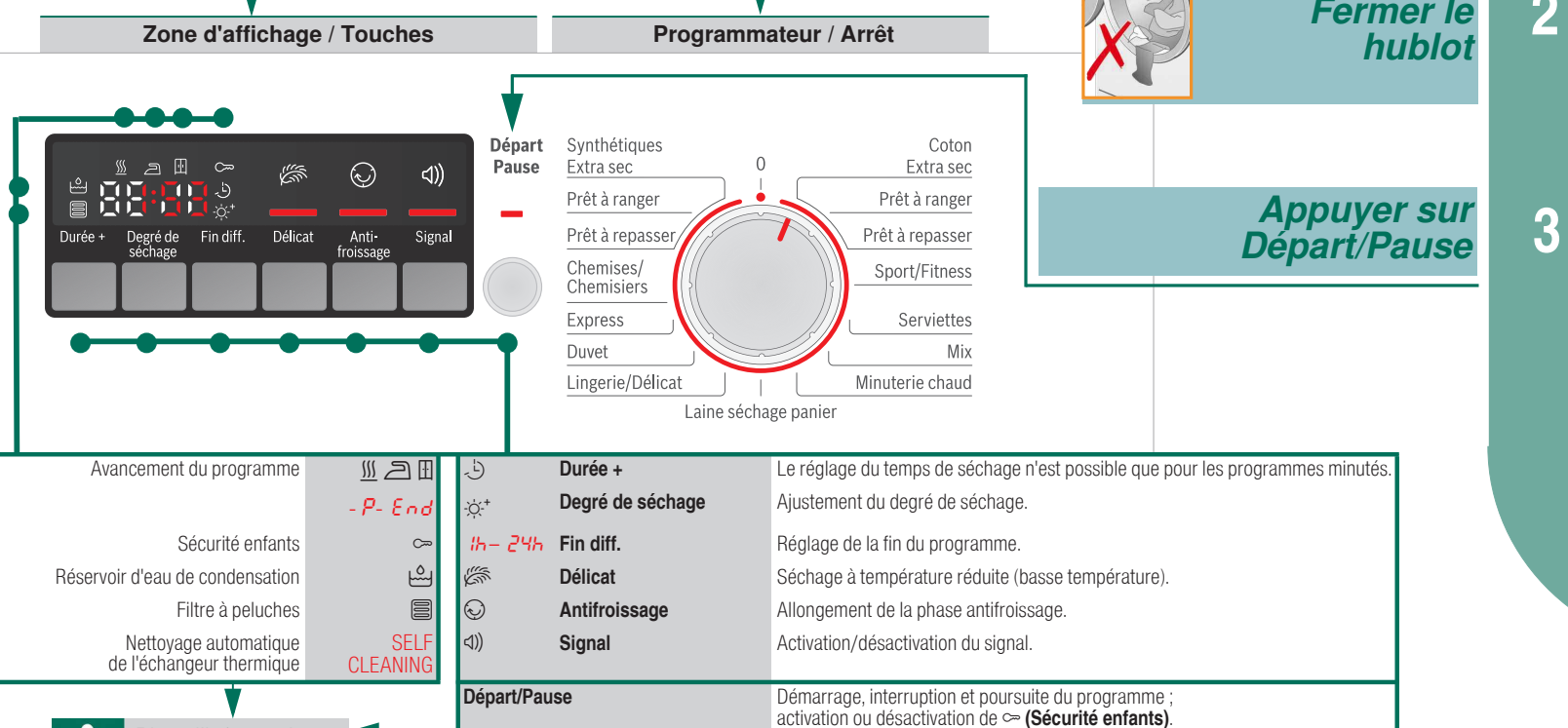
Brancher la prise

Trier le linge

Régler et adapter le programme

Fermer le hublot

Appuyer sur Départ/Pause



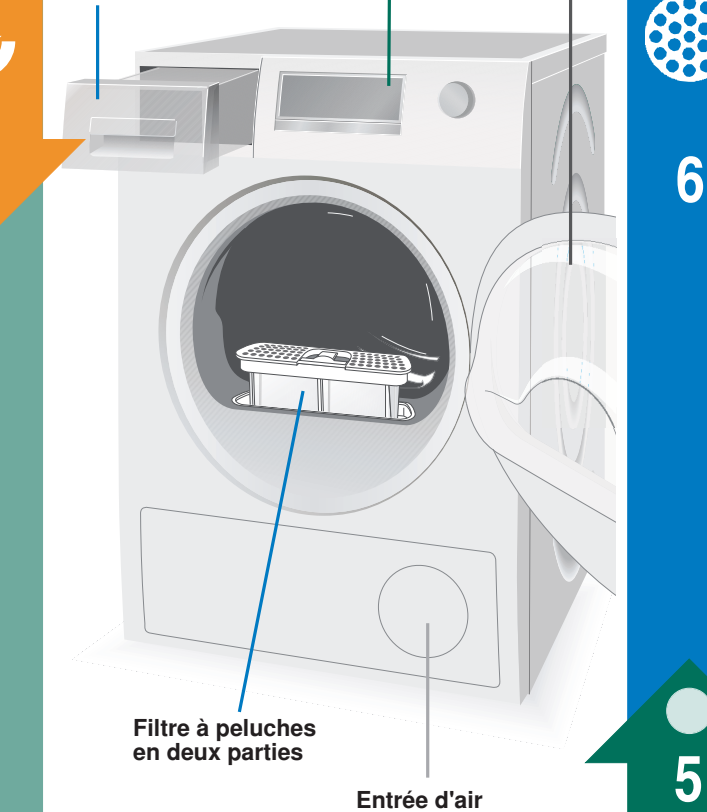
Plus d'informations en page 5

Séchage

Vider le réservoir après chaque séchage !
Attendez la fin du cycle pour le faire.

- Sortez le réservoir d'eau de condensation et maintenez-le à l'horizontale.
- Jetez l'eau de condensation.
- Réintroduisez le réservoir d'eau de condensation et poussez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Si le voyant **(Réservoir d'eau de condensation)** clignote malgré le vidage → nettoyez le filtre du réservoir d'eau de condensation, pages 8/12. Ne sortez pas/ne videz pas le réservoir d'eau de condensation en cours de séchage.



Séchage

Retirer le linge et arrêter le sèche-linge

Fin du programme

- Ouvrez le hublot ou appuyez sur la touche **Départ/Pause** ; le séchage s'interrompt.
- Rajoutez du linge ou retirez-en puis refermez le hublot.
- Si nécessaire, choisissez un autre programme ou une autre fonction complémentaire. Appuyez sur la touche **Départ/Pause**. Le temps restant est actualisé après quelques minutes.

Le tambour et le hublot peuvent être chauds !

Vider le réservoir d'eau de condensation

Nettoyer le filtre à peluches

Un filtre à peluches propre réduit la consommation d'électricité et le temps de séchage.

Le filtre à peluches est constitué de deux éléments. Nettoyez les filtres intérieur et extérieur **après chaque séchage** :

- Ouvrez le hublot. Enlevez les peluches présentes sur le hublot/à proximité du hublot.
- Retirez les deux éléments du filtre à peluches.
- Enlevez les peluches présentes sur le bord du logement. Elles ne doivent pas tomber dans le conduit.
- Ouvrez les filtres et enlevez toutes les peluches.
- Rincez les deux éléments abondamment sous l'eau du robinet, puis séchez-les bien.
- Fermez les filtres intérieur et extérieur, remplacez-les l'un dans l'autre puis remettez-les en place.

Zone d'affichage et réglages

Zone d'affichage (indications d'état)

- (Filtre à peluches)** Nettoyez le filtre à peluches → pages 4/12.
- (Réservoir d'eau de condensation)** Videz le réservoir d'eau de condensation → pages 4,8/12.
- SELF-CLEANING** Nettoyage automatique de l'échangeur thermique → page 8.
- (Sécurité enfants)** L'avancement du programme est indiqué sur l'afficheur :
 - Séchage ;
 - Prêt à repasser ;
 - Prêt à ranger ;
 - P- pause en cours de programme → si nécessaire ;
 - End fin du programme.
- [h:min] (Temps restant)** Lors du choix du programme, le temps de séchage prévu pour la charge maximale (temps restant) s'affiche. Pendant le séchage, les sondes d'hygrométrie évaluent la charge réelle et recalcule la durée du programme. Ceci se traduit par des variations du temps restant affiché.

Réglages (voyants et touches)

- Option sélectionnée activée/désactivée → voyant allumé/éteint. Voir les informations relatives au mode « économies d'énergie » fournies à part.
- Durée +** Le temps de séchage, qui n'est accessible que pour les programmes minuts, peut être réglé entre 20 minutes et 3 heures par pas de 10 minutes.
- Degré de séchage** Le degré de séchage (prêt à ranger, par exemple) peut être augmenté selon trois niveaux. Le linge est alors plus sec. Réglage standard = 0. Valeurs disponibles : 0, 1, 2, 3. Si vous adaptez l'un des programmes, le réglage est conservé pour les autres programmes jusqu'à ce que vous modifiez à nouveau **Degré de séchage**.
- Fin diff.** Il est possible de régler la fin du programme en réglant le temps **Fin diff.**. Le temps **Fin diff.** peut être réglé par pas de 1 heure jusqu'à un maximum de 24 heures. Appuyez sur la touche **Fin diff.** jusqu'à ce que le nombre d'heures souhaité s'affiche (h = heure). Appuyez sur la touche **Départ/Pause** pour lancer le programme en différé. Le programme se termine au bout du nombre d'heures choisi. Quelques minutes après le réglage du temps **Fin diff.**, la zone d'affichage s'éteint pour des raisons d'économies d'énergie. Pour activer la zone d'affichage, appuyez sur n'importe quelle touche, ouvrez/fermez le hublot ou tournez le programmeur.
- Délicat** Température réduite pour les textiles délicats (polyacryle, polyamide ou élasthane, par exemple) ; temps de séchage plus long.
- Antifroissage** Une fois le programme terminé, le tambour tourne à intervalles réguliers pour éviter que le linge ne se froisse. Le linge reste défilé et aéré. Pour chacun des programmes, le réglage standard est de 60 minutes. La fonction anti-froissage automatique peut être prolongée de 60 minutes.
- Signal** Pour activer et désactiver le signal. À la fin du programme, le **Signal** retentit s'il est activé. Cette option n'a pas d'incidence sur les autres sons.

Remarques concernant le linge...

Symboles d'entretien des textiles

Respectez les instructions d'entretien fournies par le fabricant.

- Séchage en machine autorisé.
- Séchage à température normale.
- Séchage à basse température → Choisissez en plus **Délicat**.
- Ne pas sécher en machine.

Ne passez pas les textiles suivants au sèche-linge :

- Textiles imperméables à l'air (caoutchoutés, par exemple).
- Textiles délicats (soie, voilages synthétiques) → froissage !
- Linge souillé par de l'huile.

Ne faites pas sécher les textiles suivants au sèche-linge :

- Textiles imperméables à l'air (caoutchoutés, par exemple).
- Textiles délicats (soie, voilages synthétiques) → froissage !
- Linge souillé par de l'huile.

Ne faites pas sécher les lainages au sèche-linge. Un rafraîchissement est toutefois possible → page 7, programme **Finition laine** (selon le modèle).

Ne repassez pas le linge immédiatement après le séchage. Pliez-le et laissez-le reposer un certain temps. → L'humidité résiduelle se répartit uniformément.

Lors du premier séchage, les textiles fragiles (t-shirts, maillots, par exemple) ont souvent tendance à rétrécir. → N'utilisez pas le programme **Extra sec**.

Le linge amidonné ne va que sous réserves au sèche-linge. → L'amidon laisse un revêtement qui gêne le séchage.

Lors du lavage des textiles destinés à passer au sèche-linge, dosez l'assouplissant conformément aux indications du fabricant.

Pour les textiles pré-séchés, les textiles comportant plusieurs épaisseurs et les petits articles de linge, utilisez un programme minuté. Ce programme convient aussi pour parfaire le séchage.

Protection de l'environnement/économies

- Avant de passer le linge au sèche-linge, essorez-le bien dans votre lave-linge. → Les vitesses d'essorage élevées raccourcissent le temps de séchage et réduisent la consommation d'énergie.
- Utilisez la charge de linge maximale recommandée, mais ne la dépassez pas → **récapitulatif des programmes, page 7.**
- Pendant le séchage, veillez à ce que la pièce soit bien aérée.
- Nettoyez le filtre à peluches après chaque séchage → **nettoyage du filtre à peluches, pages 4/12.**
- L'entrée d'air du sèche-linge ne doit pas être obstruée.

À respecter absolument...

Filtre à peluches

Lors du séchage, les peluches et les cheveux se détachent du linge et sont retenus par le filtre à peluches. Un filtre à peluches encrassé peut diminuer l'échange thermique. Nettoyez impérativement le filtre à peluches après chaque séchage. Rincez-le régulièrement sous l'eau du robinet → pages 4/12.

Filtre du réservoir d'eau de condensation

Le filtre du réservoir d'eau de condensation filtre l'eau de condensation. Cette eau de condensation est utilisée pour le nettoyage automatique. Le filtre doit être nettoyé régulièrement sous l'eau du robinet. Avant de nettoyer le filtre, videz le réservoir d'eau de condensation → pages 4,8/12.

Textiles

Ne faites pas sécher les textiles qui sont entrés en contact avec des solvants, de l'huile, de la cire, de la graisse, de la peinture, du fixateur, du dissolvant, du détachant, de la benzine, etc.

Videz les poches des vêtements.

Ne faites pas sécher les textiles ayant tendance à pelucher fortement.

Évitez de faire sécher les textiles imperméables à pelucher.

Pour rafraîchir la laine, utilisez exclusivement le programme laine.

Récapitulatif des programmes

Triez le linge selon le type de textile et la constitution du tissu. Les textiles doivent supporter le séchage au sèche-linge.

Après le séchage, repassez légèrement le linge.

repasser à la machine

ne pas repasser

repasser

TYPE DE TEXTILE ET INFORMATIONS

*Coton	9 kg maxi	repasser
*Synthétiques	3,5 kg maxi	repasser
Prêt à repasser		
Prêt à ranger		
Extra sec		
Sport/Fitness	1,5 kg maxi	repasser
Serviettes	6 kg maxi	repasser
Mix	3 kg maxi	repasser
Minuterie chaud	3 kg maxi	repasser
Chemises/Chemisiers	3 kg maxi	repasser
Express	2 kg maxi	repasser
Duvet	1,5 kg maxi	repasser
Lingerie/Délicat	1,5 kg maxi	repasser
Laine séchage panier	1,5 kg maxi	repasser

PROGRAMMES

repasser à la machine

ne pas repasser

repasser

TYPE DE TEXTILE ET INFORMATIONS

*Coton	9 kg maxi	repasser
*Synthétiques	3,5 kg maxi	repasser
Prêt à repasser		
Prêt à ranger		
Extra sec		
Sport/Fitness	1,5 kg maxi	repasser
Serviettes	6 kg maxi	repasser
Mix	3 kg maxi	repasser
Minuterie chaud	3 kg maxi	repasser
Chemises/Chemisiers	3 kg maxi	repasser
Express	2 kg maxi	repasser
Duvet	1,5 kg maxi	repasser
Lingerie/Délicat	1,5 kg maxi	repasser
Laine séchage panier	1,5 kg maxi	repasser

PROGRAMMES

repasser à la machine

ne pas repasser

repasser

TYPE DE TEXTILE ET INFORMATIONS

*Coton	9 kg maxi	repasser
*Synthétiques	3,5 kg maxi	repasser
Prêt à repasser		
Prêt à ranger		
Extra sec		
Sport/Fitness	1,5 kg maxi	repasser
Serviettes	6 kg maxi	repasser
Mix	3 kg maxi	repasser
Minuterie chaud	3 kg maxi	repasser
Chemises/Chemisiers	3 kg maxi	repasser
Express	2 kg maxi	repasser
Duvet	1,5 kg maxi	repasser
Lingerie/Délicat	1,5 kg maxi	repasser
Laine séchage panier	1,5 kg maxi	repasser

PROGRAMMES

repasser à la machine

ne pas repasser

repasser

TYPE DE TEXTILE ET INFORMATIONS

*Coton	9 kg maxi	repasser
*Synthétiques	3,5 kg maxi	repasser
Prêt à repasser		
Prêt à ranger		
Extra sec		
Sport/Fitness	1,5 kg maxi	repasser
Serviettes	6 kg maxi	repasser
Mix	3 kg maxi	repasser
Minuterie chaud	3 kg maxi	repasser
Chemises/Chemisiers	3 kg maxi	repasser
Express	2 kg maxi	repasser
Duvet	1,5 kg maxi	repasser
Lingerie/Délicat	1,5 kg maxi	repasser
Laine séchage panier	1,5 kg maxi	repasser

PROGRAMMES

repasser à la machine

ne pas repasser

repasser

TYPE DE TEXTILE ET INFORMATIONS

*Coton	9 kg maxi	repasser
*Synthétiques	3,5 kg maxi	repasser
Prêt à repasser		
Prêt à ranger		
Extra sec		
Sport/Fitness	1,5 kg maxi	repasser
Serviettes	6 kg maxi	repasser
Mix	3 kg maxi	repasser
Minuterie chaud	3 kg maxi	repasser
Chemises/Chemisiers	3 kg maxi	repasser
Express	2 kg maxi	repasser
Duvet	1,5 kg maxi	repasser
Lingerie/Délicat	1,5 kg maxi	repasser
Laine séchage panier	1,5 kg maxi	repasser

PROGRAMMES

repasser à la machine

ne pas repasser

repasser

TYPE DE TEXTILE ET INFORMATIONS

*Coton	9 kg maxi	repasser
*Synthétiques	3,5 kg maxi	repasser
Prêt à repasser		
Prêt à ranger		
Extra sec		
Sport/Fitness	1,5 kg maxi	repasser
Serviettes	6 kg maxi	repasser
Mix	3 kg maxi	repasser
Minuterie chaud	3 kg maxi	repasser
Chemises/Chemisiers	3 kg maxi	repasser
Express	2 kg maxi	repasser
Duvet	1,5 kg maxi	repasser
Lingerie/Délicat	1,5 kg maxi	repasser
Laine séchage panier	1,5 kg maxi	repasser

PROGRAMMES

repasser à la machine

ne pas repasser

repasser

TYPE DE TEXTILE ET INFORMATIONS

*Coton	9 kg maxi	repasser
*Synthétiques	3,5 kg maxi	repasser
Prêt à repasser		
Prêt à ranger		
Extra sec		
Sport/Fitness	1,5 kg maxi	repasser
Serviettes	6 kg maxi	repasser
Mix	3 kg maxi	repasser
Minuterie chaud	3 kg maxi	repasser
Chemises/Chemisiers	3 kg maxi	repasser
Express	2 kg maxi	repasser
Duvet	1,5 kg maxi	repasser
Lingerie/Délicat	1,5 kg maxi	repasser
Laine séchage panier	1,5 kg maxi	repasser

PROGRAMMES

repasser à la machine

ne pas repasser

repasser

TYPE DE TEXTILE ET INFORMATIONS

*Coton	9 kg maxi	repasser
*Synthétiques	3,5 kg maxi	repasser
Prêt à repasser		
Prêt à ranger		
Extra sec		
Sport/Fitness	1,5 kg maxi	repasser
Serviettes	6 kg maxi	repasser
Mix	3 kg maxi	repasser
Minuterie chaud	3 kg maxi	repasser
Chemises/Chemisiers	3 kg maxi	repasser
Express	2 kg maxi	repasser
Duvet	1,5 kg maxi	repasser
Lingerie/Délicat	1,5 kg maxi	repasser
Laine séchage panier	1,5 kg maxi	repasser

PROGRAMMES

repasser à la machine

ne pas repasser

repasser

TYPE DE TEXTILE ET INFORMATIONS

*Coton	9 kg maxi	repasser
*Synthétiques	3,5 kg maxi	repasser
Prêt à repasser		
Prêt à ranger		
Extra sec		
Sport/Fitness	1,5 kg maxi	repasser
Serviettes	6 kg maxi	repasser
Mix	3 kg maxi	repasser
Minuterie chaud	3 kg maxi	repasser
Chemises/Chemisiers	3 kg maxi	repasser
Express	2 kg maxi	repasser
Duvet	1,5 kg maxi	repasser
Lingerie/Délicat	1,5 kg maxi	repasser
Laine séchage panier	1,5 kg maxi	repasser

PROGRAMMES

repasser à la machine

ne pas repasser

repasser

TYPE DE TEXTILE ET INFORMATIONS

*Coton	9 kg maxi	repasser
*Synthétiques	3,5 kg maxi	repasser
Prêt à repasser		
Prêt à ranger		
Extra sec		
Sport/Fitness	1,5 kg maxi	repasser
Serviettes	6 kg maxi	repasser
Mix	3 kg maxi	repasser
Minuterie chaud	3 kg maxi	repasser
Chemises/Chemisiers	3 kg maxi	repasser
Express	2 kg maxi	repasser
Duvet	1,5 kg maxi	repasser
Lingerie/Délicat	1,5 kg maxi	repasser
Laine séchage panier	1,5 kg maxi	repasser

PROGRAMMES

repasser à la machine

ne pas repasser

repasser

TYPE DE TEXTILE ET INFORMATIONS

*Coton	9 kg maxi	repasser
*Synthétiques	3,5 kg maxi	repasser
Prêt à repasser		
Prêt à ranger		
Extra sec		
Sport/Fitness	1,5 kg maxi	repasser
Serviettes	6 kg maxi	repasser
Mix	3 kg maxi	repasser
Minuterie chaud	3 kg maxi	repasser
Chemises/Chemisiers	3 kg maxi	repasser
Express	2 kg maxi	repasser
Duvet	1,5 kg maxi	repasser
Lingerie/Délicat	1,5 kg maxi	repasser
Laine séchage panier	1,5 kg maxi	repasser

PROGRAMMES

repasser à la machine

ne pas repasser

repasser

TYPE DE TEXTILE ET INFORMATIONS

*Coton	9 kg maxi	repasser
*Synthétiques	3,5 kg maxi	repasser
Prêt à repasser		
Prêt à ranger		
Extra sec		
Sport/Fitness	1,5 kg maxi	repasser
Serviettes	6 kg maxi	repasser
Mix	3 kg maxi	repasser
Minuterie chaud	3 kg maxi	repasser
Chemises/Chemisiers	3 kg maxi	repasser
Express	2 kg maxi	repasser
Duvet	1,5 kg maxi	repasser
Lingerie/Délicat	1,5 kg maxi	repasser
Laine séchage panier	1,5 kg maxi	repasser

PROGRAMMES

repasser à la machine

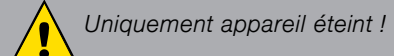
ne pas repasser

repasser

TYPE DE TEXTILE ET INFORMATIONS

*Coton	9 kg maxi	repasser
*Synthétiques	3,5 kg maxi	repasser
Prêt à repasser		
Prêt à ranger		
Extra sec		
Sport/Fitness	1,5 kg maxi	repasser
Serviettes	6 kg maxi	repasser
Mix	3 kg maxi	repasser
Minuterie chaud	3 kg maxi	repasser
Chemises/Chemisiers	3 kg maxi	repasser
Express		

Entretien et nettoyage



Échangeur thermique

L'échangeur thermique du sèche-linge est nettoyé automatiquement lors du séchage. Le message SELF CLEANING s'affiche. Ne retirez pas le réservoir d'eau de condensation lors du processus de nettoyage.

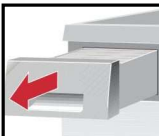
Carrosserie du sèche-linge, bandeau de commande

- Frottez ces éléments à l'aide d'un chiffon doux et humide.
- Le nettoyage au jet d'eau est interdit.
- Enlevez immédiatement les traces de lessive et de produit de nettoyage.
- Il peut arriver lors du séchage que de l'eau s'accumule entre le hublot et le joint.
- Cela n'entraîne en rien le fonctionnement du sèche-linge !

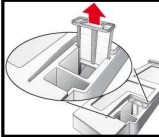
Fitre du réservoir d'eau de condensation

Le filtre est automatiquement nettoyé lors du vidage du réservoir d'eau de condensation. Il faut néanmoins nettoyer régulièrement le filtre sous l'eau du robinet pour éviter tout dépôt tenace/toute impureté.

1. Retirez le réservoir d'eau de condensation.



2. Retirez le filtre de son logement.

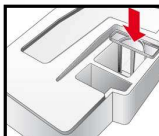


3. Nettoyez le filtre sous l'eau du robinet ou au lave-vaisselle.



4. Remettez le filtre en place.

5. Réintroduisez le réservoir d'eau de condensation et poussez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Sondes d'hygrométrie

Le sèche-linge est équipé de sondes d'hygrométrie en acier inoxydable. Ces sondes permettent de mesurer le degré d'humidité du linge. Au fil du temps, elles peuvent se recouvrir d'une fine pellicule de calcaire.

1. Ouvrez le hublot.

2. Nettoyez les sondes avec une éponge récurante humide.



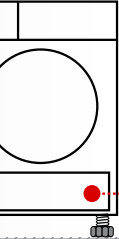
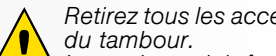
N'utilisez pas de paille de fer ou de produit abrasif !

Installation

- Éléments fournis : sèche-linge, notice d'installation et d'utilisation, corbeille à laines (selon le modèle).
- Vérifiez que le sèche-linge ne présente pas de dégâts dus au transport !
- Le sèche-linge est lourd. Ne le soulevez pas sans aide !
- Prenez garde aux arêtes vives !
- Ne tentez jamais de soulever le sèche-linge par ses pièces saillantes (le hublot, par exemple) : risque de rupture !
- N'installez pas l'appareil à un endroit présentant un risque de gel !
- L'eau, en gelant, pourrait l'endommager !
- En cas de doute, confiez le branchement à un spécialiste !

1. Installation du sèche-linge

- La prise doit rester accessible en permanence.
- Veillez à ce que la surface d'installation soit propre, plane et ferme !
- L'entrée d'air du sèche-linge ne doit pas être obstruée.
- Veillez à maintenir l'environnement du sèche-linge parfaitement propre.
- Mettez le sèche-linge à l'horizontale à l'aide des pieds à vis situés à l'avant de l'appareil et d'un niveau à bulle.
- N'enlevez en aucun cas les pieds à vis !



N'installez pas le sèche-linge derrière une porte classique ou coulissante qui pourrait gêner ou bloquer l'ouverture du hublot. Ainsi, les enfants ne risqueront pas de s'enfermer et de mettre leur vie en danger.



2. Branchement électrique, consignes de sécurité

- Branchez l'appareil à une prise de courant alternatif équipée d'une terre, conformément à la réglementation. En cas de doute, faites vérifier la prise par un spécialiste !
- La tension du secteur et la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil (→ page 10) doivent concorder.
- La puissance absorbée et l'ampérage du fusible figurent sur la plaque signalétique.

Protection contre le gel



1. Videz le réservoir d'eau de condensation → page 4,8/12.
2. Amenez le programmeur sur un programme quelconque.
3. Appuyez sur la touche **Départ/Pause**. → L'eau de condensation est évacuée dans le réservoir d'eau de condensation.
4. Patientez quelques minutes ou jusqu'à l'arrêt du sèche-linge puis videz à nouveau le réservoir d'eau de condensation.
5. Mettez le programmeur sur **0 (Arrêt)**.

Transport

- Préparation du sèche-linge → voir *protection contre le gel*.
- Transportez le sèche-linge en position verticale.
- Laissez reposer le sèche-linge pendant deux heures après l'avoir transporté.

Il peut rester un peu d'eau dans le sèche-linge. Celle-ci risque de s'échapper du sèche-linge s'il est incliné.

Accessoires optionnels

Kit de liaison de l'ensemble lave-linge/sèche-linge
Pour gagner de la place, il est possible de placer le sèche-linge sur un lave-linge adéquat de même profondeur et de même largeur. Pour fixer le sèche-linge au lave-linge, utilisez impérativement le kit de liaison. WTZ 11400: avec tablette de travail extractible.

Rehausseur
Le rehausseur facilite le chargement et le déchargement. Le panier qui se trouve dans le tiroir peut être utilisé pour transporter le linge.

Caractéristiques techniques

Dimensions (p x l x h)	60 x 60 x 85 cm (hauteur réglable)
Poids	env. 51 kg
Charge maxi	9 kg
Réservoir d'eau de condensation	4,0 l
Tension de fonctionnement	220-240 V
Puissance absorbée	1 000 W
Ampérage du fusible	10 A
Température ambiante	5 - 35 °C
Numéro de série	
Numéro de fabrication	Côté intérieur du hublot

Plaque signalétique au dos du sèche-linge.

- **Éclairage intérieur du tambour** (selon le modèle) : l'éclairage du tambour s'allume lorsque vous ouvrez ou refermez le hublot, ainsi qu'au démarrage d'un programme ; il s'éteint automatiquement.

Valeurs de consommation

Textiles/programmes	Humidité résiduelle des textiles après l'essorage	Temps de séchage**	Consommation d'énergie**
Coton 9 kg	1 400 tr/min (50 %)	132 min	1,74 kWh
	1 000 tr/min (60 %)	156 min	2,16 kWh
	800 tr/min (70 %)	180 min	2,51 kWh
Prêt à repasser*	1 400 tr/min (50 %)	97 min	1,24 kWh
	1 000 tr/min (60 %)	122 min	1,64 kWh
	800 tr/min (70 %)	146 min	2,03 kWh
Synthétiques 3,5 kg	800 tr/min (40 %)	49 min	0,51 kWh
	600 tr/min (50 %)	62 min	0,64 kWh

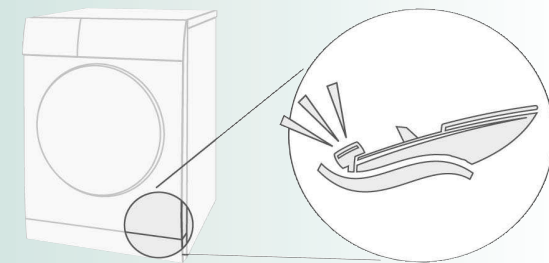
* Réglage du programme pour contrôle selon norme EN61121 en vigueur.
** Les valeurs réelles peuvent différer des valeurs indiquées en fonction du type de textile, de la composition du linge à sécher, de l'humidité résiduelle du textile et de la charge.

Textiles/programmes	Temps de séchage	Consommation d'énergie annuelle
Coton 9 kg / 4,5 kg*		
Prêt à ranger***	121 min / cycle	259 kWh / an

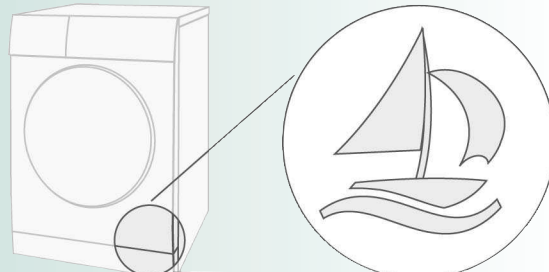
***Réglage du programme pour contrôle et étiquetage énergétique selon directive UE 2010/30/UE.

Bruits normaux

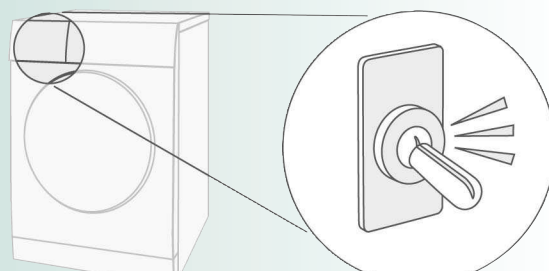
Lors du séchage, le compresseur et la pompe font du bruit, mais ceci est tout à fait normal.



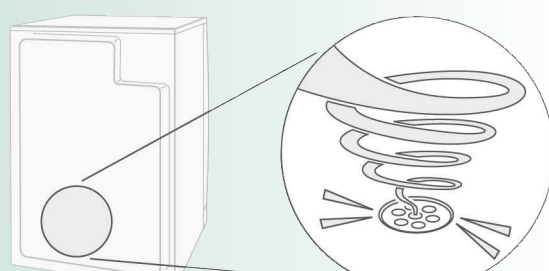
Le compresseur du sèche-linge produit de temps en temps un ronflement. Le volume et la hauteur du son peuvent varier en fonction des programmes sélectionnés et de l'avancement du séchage.



Le compresseur du sèche-linge est refroidi de temps à autre, ce qui occasionne un ronronnement.



Le nettoyage automatique du sèche-linge produit un cliquetis.



L'eau de condensation est évacuée par une pompe vers le réservoir d'eau de condensation, d'où des bruits de pompage.

Que faire si...

- Le voyant **Départ/Pause** n'est pas allumé. Avez-vous branché la prise ? Avez-vous choisi un programme ? Vérifiez le fusible correspondant à la prise.
- La zone d'affichage et les voyants (selon le modèle) s'éteignent et le voyant **Départ/Pause** clignote. Mode « économies d'énergie » activé → informations relatives au mode « économies d'énergie » fournies à part.
- La zone d'affichage est éteinte. L'appareil passe en mode veille une fois que l'option **Fin diff.** a été sélectionnée → page 5.
- Le voyant **L** (**Réservoir d'eau de condensation**) clignote. Videz le réservoir d'eau de condensation → page 4. Appuyez sur la touche **Départ/Pause** pour réinitialiser l'affichage puis appuyez une nouvelle fois sur la touche **Départ/Pause** pour redémarrer l'appareil (si nécessaire).
- Le voyant **F** (**Filtre à peluches**) clignote. Nettoyez le filtre à peluches → pages 4/8. Appuyez sur la touche **Départ/Pause** pour réinitialiser l'affichage puis appuyez une nouvelle fois sur la touche **Départ/Pause** pour redémarrer l'appareil (si nécessaire).
- Le message **SELF CLEANING** s'affiche. Il ne s'agit pas d'un défaut. Le nettoyage de l'échangeur thermique s'effectue automatiquement. Ne videz pas le réservoir d'eau de condensation.
- Le sèche-linge ne démarre pas. Avez-vous appuyé sur la touche **Départ/Pause** ? Le hublot est-il fermé ? Avez-vous réglé le programme ?
- Interruption du programme peu après le démarrage. La température ambiante est-elle supérieure à 5 °C ? Avez-vous mis du linge dans l'appareil ? La charge est peut-être trop importante pour le programme choisi ?/Utilisez un programme minuté → pages 6/7. Le linge présent dans l'appareil est peut-être sec ?
- De l'eau fuit. Mettez le sèche-linge à l'horizontale.
- Le hublot s'ouvre tout seul. Poussez le hublot jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.
- Froissage. Vous avez peut-être dépassé la charge maximale prescrite ? Retirez les vêtements immédiatement après la fin du programme, étendez-les et tirez légèrement dessus pour qu'ils prennent bien leur forme. Vous avez peut-être choisi un programme inadéquat ? → page 7.
- Le degré de séchage n'est pas satisfaisant (linge trop humide). Le linge chaud est moins humide qu'il ne paraît au toucher. Le programme sélectionné ne convient pas à la charge. Utilisez un autre programme de séchage ou ajoutez un programme minuté → page 7. Utilisez «*» **Degré de séchage** pour ajuster le degré de séchage → page 5. Fine pellicule de calcaire sur les sondes d'hygrométrie → Nettoyez les sondes → page 8. Interruption du programme : réservoir plein, coupure de courant, hublot ouvert, écoulement du temps de séchage maximal ?
- Le temps de séchage est trop long. Nettoyez le filtre à peluches sous l'eau du robinet → pages 4/8. Arrivée d'air insuffisante → Assurez une bonne circulation de l'air. L'entrée d'air est peut-être obstruée. → Nettoyez l'entrée d'air → page 9. La température ambiante est supérieure à 35 °C. → Aérez.
- Un voyant ou plusieurs clignote(nt). Nettoyez le filtre à peluches → pages 4,8/12. Vérifiez les conditions d'installation → page 9. Arrêtez l'appareil, laissez-le refroidir, remettez-le en marche et redémarrez le programme.
- Coupure de courant. Retirez immédiatement le linge du sèche-linge et étendez-le. De la chaleur peut s'échapper. Attention : le hublot, le tambour et le linge peuvent être chauds.
- Vibrations et bruits occasionnels. Il ne s'agit pas d'un défaut. Bruits normaux → page 11.
- Fort ronflement pendant quelques secondes. Le réservoir d'eau de condensation est-il introduit jusqu'en butée ? → Poussez le réservoir d'eau de condensation à fond. Il ne s'agit pas d'un défaut. Bruits normaux → page 11.

Service après-vente

Si vous ne pouvez pas résoudre vous-même un problème (par arrêt et remise en marche, par exemple) → *Que faire si...*, page 12, veuillez contacter notre service après-vente. Nous nous efforcerons de trouver une solution pour vous éviter le déplacement d'un technicien.

Vous trouverez les coordonnées du **service après-vente** dans la liste ci-jointe.
- **B** 070 222 141
- **FR** 01 40 10 11 00
Veuillez indiquer au service après-vente le numéro de série (E-Nr.) et le numéro de fabrication (FD) de l'appareil.

Ces informations se trouvent : du côté intérieur du hublot*, sur la trappe de service (en position ouverte)* et au dos de l'appareil. *selon le modèle

E-Nr.	FD
Numéro de série	Numéro de fabrication

Ayez confiance en la compétence du fabricant. Faites appel à nous. Vous aurez ainsi la garantie que la réparation est effectuée par des techniciens dûment formés, avec des pièces de rechange d'origine.

Consignes de sécurité

- **Cas d'urgence** - Débranchez immédiatement la prise ou coupez le courant au niveau du fusible.
- **Ne vous servez du sèche-linge...** - Qu'à l'intérieur de votre domicile. - Que pour sécher des textiles.
- **Le sèche-linge...** - Ne doit pas être utilisé à des fins autres que celles décrites. - Ne doit pas être modifié (mécanisme ou caractéristiques).
- **Danger** - Les enfants et les personnes n'ayant pas lu la notice ne sont pas autorisés à utiliser le sèche-linge. - Ne laissez pas les enfants jouer avec le sèche-linge ! - Éloignez les animaux domestiques du sèche-linge. - Retirez tous les objets présents dans les poches des vêtements. Faites particulièrement attention aux briquets. → **Risque d'explosion !** - Ne vous appuyez pas sur le hublot et ne vous asseyez pas dessus. → **Risque de basculement !**
- **Installation** - Ne laissez pas traîner le cordon. → **Risque de chute !** - Ne faites pas fonctionner le sèche-linge en cas de risque de gel.
- **Branchement électrique** - Branchez le sèche-linge à une prise de courant alternatif équipée d'une terre, conformément à la réglementation, faute de quoi, la sécurité n'est pas garantie. - Les fils aboutissant à la prise doivent avoir une section suffisante. - Le disjoncteur doit être de type différentiel et arborer ce symbole : - La prise du sèche-linge et la prise murale doivent concorder. - N'utilisez pas de blocs multiprises ni de rallonges. - Ne branchez pas/ne débranchez pas la prise avec les mains mouillées. → **Risque d'électrocution !** - Pour débrancher la prise, ne tirez jamais sur le cordon. - Veillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation. → **Risque d'électrocution !**
- **Utilisation** - Ne mettez que du linge dans le tambour. Vérifiez le contenu du tambour avant de mettre le sèche-linge en marche ! - N'utilisez pas le sèche-linge si le linge est entré en contact avec des solvants, de l'huile, de la cire, de la graisse, de la peinture, du fixateur, du dissolvant, du détachant, de la benzène, etc.) → **Risque d'incendie/d'explosion !** - Risque lié à la poussière (charbon, farine, par exemple) : n'utilisez pas le sèche-linge. → **Risque d'explosion !** - N'utilisez pas le sèche-linge si le linge contient de la mousse/du caoutchouc mousse. → Le sèche-linge risque de détruire les matériaux élastiques ; la déformation du matériau mousse, de son côté, risque d'endommager le sèche-linge. - Lors du nettoyage du filtre à peluches, prenez garde à ce qu'aucun corps étranger (duvet ou matériau de garniture) ne tombe dans l'orifice du conduit d'air. Si nécessaire, nettoyez préalablement le tambour à l'aide d'un aspirateur. Si un corps étranger est tombé dans le conduit d'air → contactez le service après-vente. → **Risque d'incendie/d'explosion !** - Les corps légers, notamment les cheveux longs, peuvent être aspirés par l'entrée d'air du sèche-linge. → **Risque de blessure !** - Arrêtez le sèche-linge à la fin du programme. - L'eau de condensation n'est pas potable et peut être souillée par des peluches. - En cas de défaut ou de suspicion de défaut, n'utilisez pas le sèche-linge. Confiez la réparation au service après-vente (et uniquement à celui-ci). - N'utilisez pas le sèche-linge si son cordon d'alimentation est défectueux. Pour éviter tout risque inutile, confiez sa réparation au service après-vente.
- **Pièces de rechange** - Pour des raisons de sécurité, n'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- **Élimination des déchets** - Débranchez **d'abord** la prise puis sectionnez le cordon d'alimentation de l'appareil. Confiez l'appareil au service de collecte adéquat. - L'échangeur thermique contient un gaz fluoré à effet de serre relevant du protocole de Kyoto (R407C). → Il doit être récupéré et éliminé conformément à la réglementation. Quantité : 0,43 kg. - Emballage : ne laissez pas les enfants jouer avec les éléments de l'emballage. → **Risque d'asphyxie !** - Tous les matériaux sont respectueux de l'environnement et recyclables. Jetez-les selon les consignes de tri sélectif.



Sèche-linge **BOSCH**

fr Notice d'utilisation

Votre nouveau sèche-linge

Félicitations ! Vous venez d'opter pour un appareil électroménager moderne et d'un haut niveau de qualité, comme tous les produits de la marque Bosch.

Ce sèche-linge à condensation avec pompe à chaleur et nettoyage automatique de l'échangeur thermique se distingue par une faible consommation d'énergie et un entretien réduit → page 6.

Comme tous les sèche-linge qui quittent notre usine, il a fait l'objet de contrôles rigoureux qui nous permettent de garantir son bon état et son bon fonctionnement.

Pour toute question, notre service après-vente se tient à votre disposition.

Élimination des déchets et respect de l'environnement

Jetez l'emballage selon les consignes de tri sélectif.

Cet appareil porte un marquage spécifique conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

La directive définit des dispositions-cadres pour la reprise et le recyclage des appareils usagés au sein des pays de l'UE.

Pour plus d'informations sur nos produits, nos accessoires, nos pièces de rechange et nos services, consultez notre site Internet: www.bosch-home.com



Respectez les consignes de sécurité figurant à la page 13 !



N'utilisez le sèche-linge qu'après avoir lu cette notice ainsi que les **informations relatives au mode « économies d'énergie »** fournies à part !

Table des matières

Page

■ Préparatifs	2
■ Bandeau de commande	2
■ Séchage	3/4
■ Zone d'affichage et réglages	5
■ Remarques concernant le linge	6
■ À respecter absolument	6
■ Récapitulatif des programmes	7
■ Entretien et nettoyage	8
■ Installation	9
■ Protection contre le gel / Transport	9
■ Accessoires en option	10
■ Caractéristiques techniques	10
■ Valeurs de consommation	10
■ Bruits normaux	11
■ Que faire si...	12
■ Service après-vente	13
■ Consignes de sécurité	13

Destination de l'appareil

- Cet appareil est destiné à un usage exclusivement domestique.
- Cet appareil ne doit servir qu'à sécher des textiles lavés à l'eau.



Ne laissez pas les enfants jouer avec le sèche-linge !

Éloignez les animaux domestiques du sèche-linge. Le sèche-linge peut être utilisé par les enfants (à partir de 8 ans), par les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et par les personnes manquant de connaissances ou d'expérience sous réserve d'une surveillance appropriée ou d'une formation suffisante par les personnes qui en sont responsables.

Programmes / Textiles

Récapitulatif détaillé des programmes et des textiles

→ récapitulatif des programmes, page 7.

Respectez les instructions d'entretien fournies par le fabricant.

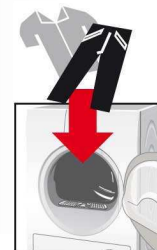
Coton	Textiles résistants.
Synthétiques	Textiles en synthétiques ou en fibres mélangées.
Degrés de séchage sélectionnables pour les programmes Coton et Synthétiques :	
Extra sec	Linge épais comportant plusieurs épaisseurs en certains endroits.
Prêt à ranger	Linge ne comportant qu'une seule épaisseur.
Prêt à repasser	Linge destiné à être repassé après séchage.
Sport/Fitness	Vêtements en microfibres.
Serviettes	Linge de bain, par ex. serviettes et peignoirs.
Mix	Mélange de textiles en coton et en synthétiques.
Minuterie chaud	Tous les textiles à l'exception de la laine et de la soie.
Chemises/Chemisiers	Coton, lin et textiles d'entretien facile.
Express	Textiles synthétiques, coton ou fibres mélangées.
Duvet	Textiles garnis de duvet.
Lingerie/Délicat	Articles de lingerie en synthétique, en coton ou en fibres mélangées.
Laine séchage panier	Lainages lavables en machine.

Préparatifs

Installation → page 9.



N'utilisez jamais l'appareil sans l'avoir installé correctement. Contactez votre service après-vente.



Le programmeur permet de sélectionner le programme et d'arrêter l'appareil en marche, d'arrêter le programme et d'arrêter l'appareil en marche. Il peut tourner dans les deux sens.

Zone d'affichage / Touches

Programmes

- Synthétiques
- Extra sec
- Prêt à ranger
- Prêt à repasser
- Chemises/Chemisiers
- Express
- Duvet
- Lingerie/Délicat
- Laine sèche

Avancement du programme

- P- End
- Sécurité enfants
- Réservoir d'eau de condensation
- Filtre à peluches
- Nettoyage automatique de l'échangeur thermique
- SELF CLEANING

Durée + Degré de séchage

Fin diff.

Délicat

Antifroissage

Signal

Départ/Pause

Plus d'informations en page 5

2

Jamais un sèche-linge endommagé !
le service après-vente !

**Contrôler
le sèche-linge**

Brancher la prise

Vous ne devez pas avoir
les mains humides !
Vous ne devez pas toucher que
la prise de l'appareil !

Trier le linge

Enlevez tous les objets présents dans les poches.
Pensez à enlever les briquets.
Avant de garnir le tambour, vérifiez qu'il est bien vide.

Voir également les informations relatives à la corbeille à laines
fournies à part (selon le modèle).

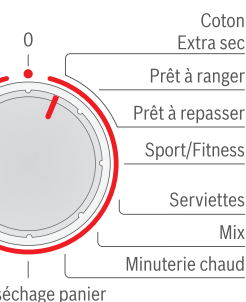
met de mettre
e régler le
l'appareil.
deux sens.

**Régler et adapter
le programme**

mmateur / Arrêt

**Fermer le
hublot**

**Appuyer sur
Départ/Pause**



Le réglage du temps de séchage n'est possible que pour les programmes minuts.
Ajustement du degré de séchage.
Réglage de la fin du programme.
Séchage à température réduite (basse température).
Allongement de la phase antirouille.
Activation/désactivation du signal.

Démarrage, interruption et poursuite du programme ;
activation ou désactivation de (Sécurité enfants).

Séchage



Séchage

Vider le réservoir d'eau de condensation

Videz le réservoir **après chaque séchage** !
Attendez la fin du cycle pour le faire.

1. Sortez le réservoir d'eau de condensation et maintenez-le à l'horizontale.
2. Jetez l'eau de condensation.
3. Réintroduisez le réservoir d'eau de condensation et poussez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Si le voyant (Réservoir d'eau de condensation) clignote malgré le vidage → nettoyez le filtre du réservoir d'eau de condensation, pages 8/12. Ne sortez pas/ne videz pas le réservoir d'eau de condensation en cours de séchage.



Nettoyer le filtre à peluches

i Un filtre à peluches propre réduit la consommation d'électricité et le temps de séchage.

Le filtre à peluches est constitué de deux éléments. Nettoyez les filtres intérieur et extérieur **après chaque séchage** :

1. Ouvrez le hublot. Enlevez les peluches présentes sur le hublot/à proximité du hublot.
2. Retirez les deux éléments du filtre à peluches.
3. Enlevez les peluches présentes sur le bord du logement. Elles ne doivent pas tomber dans le conduit.
4. Ouvrez les filtres et enlevez toutes les peluches.
5. Rincez les deux éléments abondamment sous l'eau du robinet, puis séchez-les bien.
6. Fermez les filtres intérieur et extérieur, remplacez-les l'un dans l'autre puis remettez-les en place.

Retirer le linge et arrêter le sèche-linge

Fin du programme

Interrompre le programme










1. Ouvrez le hublot ou appuyez sur la touche **Départ/Pause** ; le séchage s'interrompt.
2. Rajoutez du linge ou retirez-en puis refermez le hublot.
3. Si nécessaire, choisissez un autre programme ou une autre fonction complémentaire. Appuyez sur la touche **Départ/Pause**. Le temps restant est actualisé après quelques minutes.










Le tambour et le hublot peuvent être chauds !

Zone d'affichage et réglages

Zone d'affichage (indications d'état)

-  (Filtre à peluches) Nettoyez le filtre à peluches → pages 4/12.
-  (Réservoir d'eau de condensation) Videz le réservoir d'eau de condensation → pages 4,8/12.
- SELF CLEANING** Nettoyage automatique de l'échangeur thermique → page 8.
-  (Avancement du programme) L'avancement du programme est indiqué sur l'afficheur :
 Séchage ;
 Prêt à repasser ;
 Prêt à ranger ;
-P- pause en cours de programme → si nécessaire ;
End fin du programme.
-  (Sécurité enfants) Vous pouvez verrouiller le sèche-linge pour empêcher toute modification involontaire des fonctions programmées. Pour activer/désactiver  (Sécurité enfants), lancez le programme ou présélectionnez l'option **Fin diff.**, puis appuyez sur la touche **Départ/Pause** pendant 5 secondes, jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse. Le symbole correspondant à l'activation/la désactivation de l'option →  (Sécurité enfants) s'allume/s'éteint.
- [h:min]** (Temps restant) Lors du choix du programme, le temps de séchage prévu pour la charge maximale (temps restant) s'affiche. Pendant le séchage, les sondes d'hygrométrie évaluent la charge réelle et rectifient la durée du programme. Ceci se traduit par des variations du temps restant affiché.

Réglages (voyants et touches)


-  Option sélectionnée activée/désactivée → voyant allumé/éteint. Voir les informations relatives au **mode « économies d'énergie »** fournies à part.
- Durée +** Le temps de séchage, qui n'est accessible que pour les programmes minutés, peut être réglé entre 20 minutes et 3 heures par pas de 10 minutes.
-  **Degré de séchage** Le degré de séchage (prêt à ranger, par exemple) peut être augmenté selon trois niveaux. Le linge est alors plus sec. Réglage standard = 0. Valeurs disponibles : 0, 1, 2, 3. Si vous adaptez l'un des programmes, le réglage est conservé pour les autres programmes jusqu'à ce que vous modifiez à nouveau  **Degré de séchage**.
- 1h - 24h** **Fin diff.** Il est possible de régler la fin du programme en réglant le temps **Fin diff.**. Le temps **Fin diff.** peut être réglé par pas de 1 heure jusqu'à un maximum de 24 heures. Appuyez sur la touche **Fin diff.** jusqu'à ce que le nombre d'heures souhaité s'affiche (h = heure). Appuyez sur la touche **Départ/Pause** pour lancer le programme en différé. Le programme se termine au bout du nombre d'heures choisi. Quelques minutes après le réglage du temps **Fin diff.**, la zone d'affichage s'éteint pour des raisons d'économies d'énergie. Pour activer la zone d'affichage, appuyez sur n'importe quelle touche, ouvrez/fermez le hublot ou tournez le programmateur.
-  **Délicat** Température réduite pour les textiles délicats (polyacryle, polyamide ou élasthane, par exemple) ; temps de séchage plus long.
-  **Antifroissage** Une fois le programme terminé, le tambour tourne à intervalles réguliers pour éviter que le linge ne se froisse. Le linge reste défoulé et aéré. Pour chacun des programmes, le réglage standard est de 60 minutes. La fonction anti-froissage automatique peut être prolongée de 60 minutes.
-  **Signal** Pour activer et désactiver le signal. À la fin du programme, le  **Signal** retentit s'il est activé. Cette option n'a pas d'incidence sur les autres sons.

Remarques concernant le linge...



Symboles d'entretien des textiles

Respectez les instructions d'entretien fournies par le fabricant.

- Séchage en machine autorisé.
- Séchage à température normale.
- Séchage à basse température → Choisissez en plus  **Délicat**.
- Ne pas sécher en machine.



Ne passez pas les textiles suivants au sèche-linge :

- Textiles imperméables à l'air (caoutchoutés, par exemple).
- Textiles délicats (soie, voilages synthétiques) → froissage !
- Linge souillé par de l'huile.



Conseils pour le séchage

- Pour obtenir un séchage uniforme, trie le linge par type de textile et par programme de séchage.
- Séchez toujours les petits articles de linge (chaussettes de bébé, par exemple) avec de grands articles de linge (serviettes de toilette, par exemple).
- Fermez les fermetures éclair, les agrafes et les boutons-pression ; boutonnez les taies et les housses ; nouez les ceintures en tissu, les lanières de tablier, etc. Utilisez un filet si nécessaire.
- Ne séchez pas excessivement les textiles d'entretien facile. → Risque de froissage ! Laissez le linge finir de sécher à l'air.
- Ne faites pas sécher les lainages au sèche-linge. Un rafraîchissement est toutefois possible → page 7, programme **Finition laine** (selon le modèle).
- Ne repassez pas le linge immédiatement après le séchage. Pliez-le et laissez-le reposer un certain temps. → L'humidité résiduelle se répartit uniformément.
- Lors du premier séchage, les textiles fragiles (t-shirts, maillots, par exemple) ont souvent tendance à rétrécir. → N'utilisez pas le programme **Extra sec**.
- Le linge amidonné ne va que sous réserves au sèche-linge. → L'amidon laisse un revêtement qui gêne le séchage.
- Lors du lavage des textiles destinés à passer au sèche-linge, dosez l'assouplissant conformément aux indications du fabricant.
- Pour les textiles pré-séchés, les textiles comportant plusieurs épaisseurs et les petits articles de linge, utilisez un programme minuté. Ce programme convient aussi pour parfaire le séchage.

Protection de l'environnement/économies

- Avant de passer le linge au sèche-linge, essorez-le bien dans votre lave-linge. → Les vitesses d'essorage élevées raccourcissent le temps de séchage et réduisent la consommation d'énergie.
- Utilisez la charge de linge maximale recommandée, mais ne la dépassez pas → **récapitulatif des programmes**, page 7.
- Pendant le séchage, veillez à ce que la pièce soit bien aérée.
- Nettoyez le filtre à peluches après chaque séchage → **nettoyage du filtre à peluches**, pages 4/12.
- L'entrée d'air du sèche-linge ne doit pas être obstruée.

À respecter absolument...

Votre sèche-linge est particulièrement économe en énergie. Du point de vue technique, il se distingue par un circuit de refroidissement qui, comme celui d'un réfrigérateur, utilise l'énergie de manière efficiente. L'échangeur thermique du sèche-linge est nettoyé automatiquement lors du séchage. Le filtre à peluches et le filtre du réservoir d'eau de condensation doivent être nettoyés régulièrement.



N'utilisez jamais le sèche-linge sans filtre à peluches et sans réservoir d'eau de condensation avec filtre !

Filtre à peluches

Lors du séchage, les peluches et les cheveux se détachant du linge sont retenus par le filtre à peluches. Un filtre à peluches encrassé peut diminuer l'échange thermique. Nettoyez impérativement le filtre à peluches après chaque séchage. Rincez-le régulièrement sous l'eau du robinet → pages 4/12.

Filtre du réservoir d'eau de condensation

Le filtre du réservoir d'eau de condensation filtre l'eau de condensation. Cette eau de condensation est utilisée pour le nettoyage automatique. Le filtre doit être nettoyé régulièrement sous l'eau du robinet. Avant de nettoyer le filtre, videz le réservoir d'eau de condensation → pages 4,8/12.

Textiles

Ne faites pas sécher les textiles qui sont entrés en contact avec des solvants, de l'huile, de la cire, de la graisse, de la peinture, du fixateur, du dissolvant, du détachant, de la benzine, etc.

Videz les poches des vêtements.

Ne faites pas sécher les textiles imperméables à l'air.

Évitez de faire sécher les textiles ayant tendance à pelucher fortement.

Pour rafraîchir la laine, utilisez exclusivement le programme laine.

Entretien et nettoyage



Uniquement appareil éteint !



Échangeur thermique

L'échangeur thermique du sèche-linge est nettoyé automatiquement lors du séchage. Le message **SELF CLEANING** s'affiche. Ne retirez pas le réservoir d'eau de condensation lors du processus de nettoyage.



Carrosserie du sèche-linge, bandeau de commande

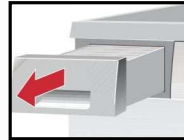
- Frottez ces éléments à l'aide d'un chiffon doux et humide.
- Le nettoyage au jet d'eau est interdit.
- Enlevez immédiatement les traces de lessive et de produit de nettoyage.
- Il peut arriver lors du séchage que de l'eau s'accumule entre le hublot et le joint. Cela n'entrave en rien le fonctionnement du sèche-linge !



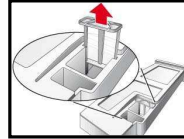
Filtre du réservoir d'eau de condensation

Le filtre est automatiquement nettoyé lors du vidage du réservoir d'eau de condensation. Il faut néanmoins nettoyer régulièrement le filtre sous l'eau du robinet pour éviter tout dépôt tenace/toute impureté.

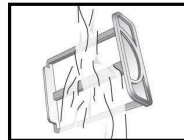
1. Retirez le réservoir d'eau de condensation.



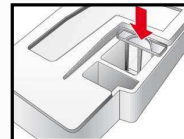
2. Retirez le filtre de son logement.



3. Nettoyez le filtre sous l'eau du robinet ou au lave-vaisselle.



4. Remettez le filtre en place.
5. Réintroduisez le réservoir d'eau de condensation et poussez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Ne faites fonctionner le sèche-linge que si le filtre est en place !

Sondes d'hygrométrie



Le sèche-linge est équipé de sondes d'hygrométrie en acier inoxydable. Ces sondes permettent de mesurer le degré d'humidité du linge. Au fil du temps, elles peuvent se recouvrir d'une fine pellicule de calcaire.

1. Ouvrez le hublot.
2. Nettoyez les sondes avec une éponge récurante humide.



N'utilisez pas de paille de fer ou de produit abrasif !

Installation

- Éléments fournis : sèche-linge, notice d'installation et d'utilisation, corbeille à lainages (selon le modèle).
- Vérifiez que le sèche-linge ne présente pas de dégâts dus au transport !
- Le sèche-linge est lourd. Ne le soulevez pas sans aide !
- Prenez garde aux arêtes vives !
- Ne tentez jamais de soulever le sèche-linge par ses pièces saillantes (le hublot, par exemple) : risque de rupture !
- N'installez pas l'appareil à un endroit présentant un risque de gel ! L'eau, en gelant, pourrait l'endommager !
- En cas de doute, confiez le branchement à un spécialiste !

1.

Installation du sèche-linge

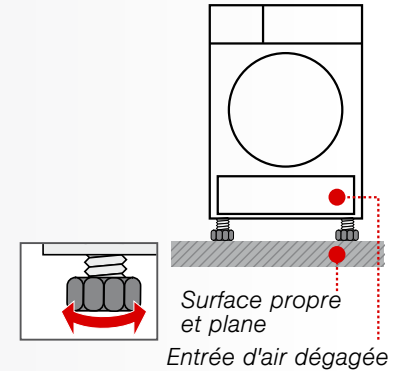
- La prise doit rester accessible en permanence.
- Veillez à ce que la surface d'installation soit propre, plane et ferme !
- L'entrée d'air du sèche-linge ne doit pas être obstruée.
- Veillez à maintenir l'environnement du sèche-linge parfaitement propre.
- Mettez le sèche-linge à l'horizontale à l'aide des pieds à vis situés à l'avant de l'appareil et d'un niveau à bulle. N'enlevez en aucun cas les pieds à vis !



N'installez pas le sèche-linge derrière une porte classique ou coulissante qui pourrait gêner ou bloquer l'ouverture du hublot. Ainsi, les enfants ne risqueront pas de s'enfermer et de mettre leur vie en danger.



Retirez tous les accessoires du tambour. Le tambour doit être vide.



2.

Branchement électrique, consignes de sécurité → page 13.

- Branchez l'appareil à une prise de courant alternatif équipée d'une terre, conformément à la réglementation. En cas de doute, faites vérifier la prise par un spécialiste !
- La tension du secteur et la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil (→ page 10) doivent concorder.
- La puissance absorbée et l'ampérage du fusible figurent sur la plaque signalétique.

Protection contre le gel



Ne faites pas fonctionner le sèche-linge en cas de risque de gel.



Préparatifs

1. Videz le réservoir d'eau de condensation → page 4,8/12.
2. Amenez le programmeur sur un programme quelconque.
3. Appuyez sur la touche **Départ/Pause**. → L'eau de condensation est évacuée dans le réservoir d'eau de condensation.
4. Patientez quelques minutes ou jusqu'à l'arrêt du sèche-linge puis videz à nouveau le réservoir d'eau de condensation.
5. Mettez le programmeur sur **0 (Arrêt)**.

Transport



- Préparation du sèche-linge → voir *protection contre le gel*.
- Transportez le sèche-linge en position verticale.
- Laissez reposer le sèche-linge pendant deux heures après l'avoir transporté.



Il peut rester un peu d'eau dans le sèche-linge. Celle-ci risque de s'échapper du sèche-linge s'il est incliné.

Accessoires optionnels (disponibles auprès du service après-vente, selon le modèle)

WTZ 20410 **Kit de liaison de l'ensemble lave-linge/sèche-linge**
 Pour gagner de la place, il est possible de placer le sèche-linge sur un lave-linge adéquat de même profondeur et de même largeur. Pour fixer le sèche-linge au lave-linge, utilisez impérativement le kit de liaison. WTZ 11400: avec tablette de travail extractible.

WMZ 20500 **Rehausseur**
 Le rehausseur facilite le chargement et le déchargement. Le panier qui se trouve dans le tiroir peut être utilisé pour transporter le linge.

Caractéristiques techniques

Dimensions (p x l x h)	60 x 60 x 85 cm (hauteur réglable)
Poids	env. 51 kg
Charge maxi	9 kg
Réservoir d'eau de condensation	4,0 l
Tension de fonctionnement	220-240 V
Puissance absorbée	1 000 W
Ampérage du fusible	10 A
Température ambiante	5 - 35 °C
Numéro de série	Côté intérieur du hublot
Numéro de fabrication	

Plaque signalétique au dos du sèche-linge.

● **Éclairage intérieur du tambour** (selon le modèle) : l'éclairage du tambour s'allume lorsque vous ouvrez ou refermez le hublot, ainsi qu'au démarrage d'un programme ; il s'éteint automatiquement.

Valeurs de consommation

Textiles/programmes	Humidité résiduelle des textiles après l'essorage		Temps de séchage**	Consommation d'énergie**
Coton 9 kg	Prêt à ranger*	1 400 tr/min (50 %)	132 min	1,74 kWh
		1 000 tr/min (60 %)	156 min	2,16 kWh
		800 tr/min (70 %)	180 min	2,51 kWh
Prêt à repasser*		1 400 tr/min (50 %)	97 min	1,24 kWh
		1 000 tr/min (60 %)	122 min	1,64 kWh
		800 tr/min (70 %)	146 min	2,03 kWh
Synthétiques 3,5 kg	Prêt à ranger*	800 tr/min (40 %)	49 min	0,51 kWh
		600 tr/min (50 %)	62 min	0,64 kWh

* Réglage du programme pour contrôle selon norme EN61121 en vigueur.

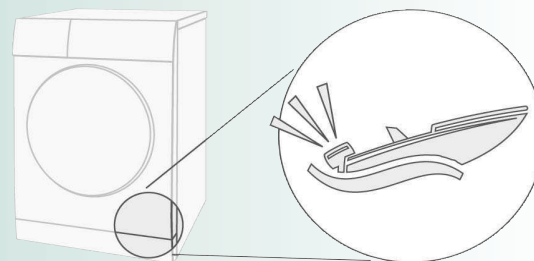
** Les valeurs réelles peuvent différer des valeurs indiquées en fonction du type de textile, de la composition du linge à sécher, de l'humidité résiduelle du textile et de la charge.

Textiles/programmes	Temps de séchage	Consommation d'énergie annuelle
Coton 9 kg / 4,5 kg*		
Prêt à ranger***	121 min / cycle	259 kWh / an

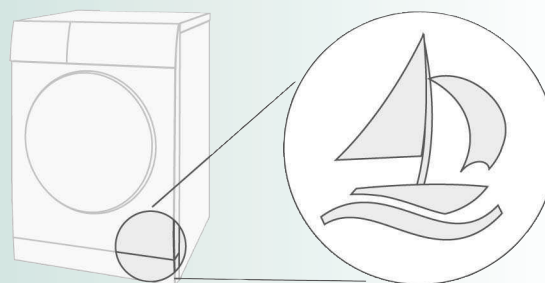
*** Réglage du programme pour contrôle et étiquetage énergétique selon directive UE 2010/30/UE.

Bruits normaux

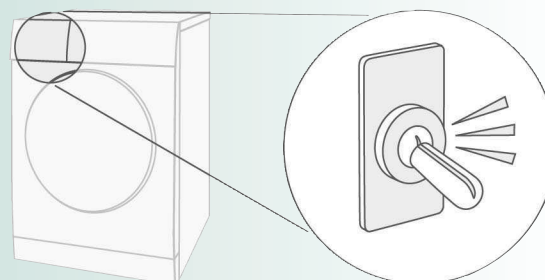
Lors du séchage, le compresseur et la pompe font du bruit, mais ceci est tout à fait normal.



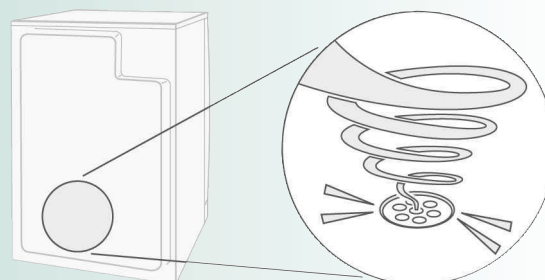
Le compresseur du sèche-linge produit de temps en temps un ronflement. Le volume et la hauteur du son peuvent varier en fonction des programmes sélectionnés et de l'avancement du séchage.



Le compresseur du sèche-linge est refroidi de temps à autre, ce qui occasionne un ronronnement.



Le nettoyage automatique du sèche-linge produit un cliquetis.



L'eau de condensation est évacuée par une pompe vers le réservoir d'eau de condensation, d'où des bruits de pompage.

Que faire si...



Mettez le programmeur sur **0 (Arrêt)** et débranchez la prise.

Le voyant Départ/Pause n'est pas allumé.	Avez-vous branché la prise ? Avez-vous choisi un programme ? Vérifiez le fusible correspondant à la prise.
La zone d'affichage et les voyants (selon le modèle) s'éteignent et le voyant Départ/Pause clignote.	Mode « économies d'énergie » activé → <i>informations relatives au mode « économies d'énergie »</i> fournies à part.
La zone d'affichage est éteinte.	L'appareil passe en mode veille une fois que l'option Fin diff. a été sélectionnée → <i>page 5</i> .
Le voyant (Réservoir d'eau de condensation) clignote.	Videz le réservoir d'eau de condensation → <i>page 4</i> . Appuyez sur la touche Départ/Pause pour réinitialiser l'affichage puis appuyez une nouvelle fois sur la touche Départ/Pause pour redémarrer l'appareil (si nécessaire).
Le voyant (Filtre à peluches) clignote.	Nettoyez le filtre à peluches → <i>pages 4/8</i> . Appuyez sur la touche Départ/Pause pour réinitialiser l'affichage puis appuyez une nouvelle fois sur la touche Départ/Pause pour redémarrer l'appareil (si nécessaire).
Le message SELF CLEANING s'affiche.	Il ne s'agit pas d'un défaut. Le nettoyage de l'échangeur thermique s'effectue automatiquement. Ne videz pas le réservoir d'eau de condensation.
Le sèche-linge ne démarre pas.	Avez-vous appuyé sur la touche Départ/Pause ? Le hublot est-il fermé ? Avez-vous réglé le programme ?
Interruption du programme peu après le démarrage.	La température ambiante est-elle supérieure à 5 °C ? Avez-vous mis du linge dans l'appareil ? La charge est peut-être trop peu importante pour le programme choisi ?/Utilisez un programme minuté → <i>pages 6/7</i> . Le linge présent dans l'appareil est peut-être sec ?
De l'eau fuit.	Mettez le sèche-linge à l'horizontale.
Le hublot s'ouvre tout seul.	Poussez le hublot jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.
Froissage.	Vous avez peut-être dépassé la charge maximale prescrite ? Retirez les vêtements immédiatement après la fin du programme, étendez-les et tirez légèrement dessus pour qu'ils prennent bien leur forme. Vous avez peut-être choisi un programme inadapté ? → <i>page 7</i> .
Le degré de séchage n'est pas satisfaisant (linge trop humide).	Le linge chaud est moins humide qu'il ne paraît au toucher. Le programme sélectionné ne convient pas à la charge. Utilisez un autre programme de séchage ou ajoutez un programme minuté → <i>page 7</i> . Utilisez Degré de séchage pour ajuster le degré de séchage → <i>page 5</i> . Fine pellicule de calcaire sur les sondes d'hygrométrie → Nettoyez les sondes → <i>page 8</i> . Interruption du programme : réservoir plein, coupure de courant, hublot ouvert, écoulement du temps de séchage maximal ?
Le temps de séchage est trop long.	Nettoyez le filtre à peluches sous l'eau du robinet → <i>pages 4/8</i> . Arrivée d'air insuffisante → Assurez une bonne circulation de l'air. L'entrée d'air est peut-être obstruée. → Nettoyez l'entrée d'air → <i>page 9</i> . La température ambiante est supérieure à 35 °C. → Aérez.
Un voyant ou plusieurs clignote(nt).	Nettoyez le filtre à peluches → <i>pages 4,8/12</i> . Vérifiez les conditions d'installation → <i>page 9</i> . Arrêtez l'appareil, laissez-le refroidir, remettez-le en marche et redémarrez le programme.
Coupure de courant.	Retirez immédiatement le linge du sèche-linge et étendez-le. De la chaleur peut s'échapper. Attention : le hublot, le tambour et le linge peuvent être chauds.
Vibrations et bruits occasionnels.	Il ne s'agit pas d'un défaut. Bruits normaux → <i>page 11</i> .
Fort ronflement pendant quelques secondes.	Le réservoir d'eau condensation est-il introduit jusqu'en butée ? → Poussez le réservoir d'eau de condensation à fond. Il ne s'agit pas d'un défaut. Bruits normaux → <i>page 11</i> .

Service après-vente

Si vous ne pouvez pas résoudre vous-même un problème (par arrêt et remise en marche, par exemple) → *Que faire si...*, *page 12*, veuillez contacter notre service après-vente. Nous nous efforcerons de trouver une solution pour vous éviter le déplacement d'un technicien.

Vous trouverez les coordonnées du **service après-vente** dans la liste ci-jointe.

- **B** 070 222 141
- **FR** 01 40 10 11 00

Veuillez indiquer au service après-vente le numéro de série (E-Nr.) et le numéro de fabrication (FD) de l'appareil.

E-Nr.	FD
Numéro de série	Numéro de fabrication

Ces informations se trouvent : du côté intérieur du hublot*, sur la trappe de service (en position ouverte)* et au dos de l'appareil.
* selon le modèle

Ayez confiance en la compétence du fabricant. Faites appel à nous. Vous aurez ainsi la garantie que la réparation est effectuée par des techniciens dûment formés, avec des pièces de rechange d'origine.

Consignes de sécurité



- Cas d'urgence**
- Débranchez immédiatement la prise ou coupez le courant au niveau du fusible.
- Ne vous servez du sèche-linge...**
- Qu'à l'intérieur de votre domicile.
 - Que pour sécher des textiles.
- Le sèche-linge...**
- Ne doit pas être utilisé à des fins autres que celles décrites.
 - Ne doit pas être modifié (mécanisme ou caractéristiques).
- Danger**
- Les enfants et les personnes n'ayant pas lu la notice ne sont pas autorisés à utiliser le sèche-linge.
 - Ne laissez pas les enfants jouer avec le sèche-linge !
 - Éloignez les animaux domestiques du sèche-linge.
 - Retirez tous les objets présents dans les poches des vêtements. Faites particulièrement attention aux briquets.
→ **Risque d'explosion !**
 - Ne vous appuyez pas sur le hublot et ne vous asseyez pas dessus. → **Risque de basculement !**
- Installation**
- Ne laissez pas traîner le cordon. → **Risque de chute !**
 - Ne faites pas fonctionner le sèche-linge en cas de risque de gel.
- Branchement électrique**
- Branchez le sèche-linge à une prise de courant alternatif équipée d'une terre, conformément à la réglementation, faute de quoi, la sécurité n'est pas garantie.
 - Les fils aboutissant à la prise doivent avoir une section suffisante.
 - Le disjoncteur doit être de type différentiel et arborer ce symbole :
 - La prise du sèche-linge et la prise murale doivent concorder.
 - N'utilisez pas de blocs multiprises ni de rallonges.
 - Ne branchez pas/ne débranchez pas la prise avec les mains mouillées. → **Risque d'électrocution !**
 - Pour débrancher la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
 - Veillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation. → **Risque d'électrocution !**
- Utilisation**
- Ne mettez que du linge dans le tambour. Vérifiez le contenu du tambour avant de mettre le sèche-linge en marche !
 - N'utilisez pas le sèche-linge si le linge est entré en contact avec des solvants, de l'huile, de la cire, de la graisse, de la peinture, du fixateur, du dissolvant, du détachant, de la benzine, etc.) → **Risque d'incendie/d'explosion !**
 - Risque lié à la poussière (charbon, farine, par exemple) : n'utilisez pas le sèche-linge. → **Risque d'explosion !**
 - N'utilisez pas le sèche-linge si le linge contient de la mousse/du caoutchouc mousse. → Le sèche-linge risque de détruire les matériaux élastiques ; la déformation du matériau mousse, de son côté, risque d'endommager le sèche-linge.
 - Lors du nettoyage du filtre à peluches, prenez garde à ce qu'aucun corps étranger (duvet ou matériau de garniture) ne tombe dans l'orifice du conduit d'air. Si nécessaire, nettoyez préalablement le tambour à l'aide d'un aspirateur. Si un corps étranger est tombé dans le conduit d'air → contactez le service après-vente.
→ **Risque d'incendie/d'explosion !**
 - Les corps légers, notamment les cheveux longs, peuvent être aspirés par l'entrée d'air du sèche-linge.
→ **Risque de blessure !**
 - Arrêtez le sèche-linge à la fin du programme.
 - L'eau de condensation n'est pas potable et peut être souillée par des peluches.
- Défaut**
- En cas de défaut ou de suspicion de défaut, n'utilisez pas le sèche-linge. Confiez la réparation au service après-vente (et uniquement à celui-ci).
 - N'utilisez pas le sèche-linge si son cordon d'alimentation est défectueux. Pour éviter tout risque inutile, confiez sa réparation au service après-vente.
- Pièces de rechange**
- Pour des raisons de sécurité, n'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- Élimination des déchets**
- Débranchez **d'abord** la prise puis sectionnez le cordon d'alimentation de l'appareil. Confiez l'appareil au service de collecte adéquat.
 - L'échangeur thermique contient un gaz fluoré à effet de serre relevant du protocole de Kyoto (R407C).
→ Il doit être récupéré et éliminé conformément à la réglementation. Quantité : 0,43 kg.
 - Emballage : ne laissez pas les enfants jouer avec les éléments de l'emballage. → **Risque d'asphyxie !**
 - Tous les matériaux sont respectueux de l'environnement et recyclables. Jetez-les selon les consignes de tri sélectif.



Sèche-linge



BOSCH

fr Notice d'utilisation